



Clover Mobile

Feature Guide



English	1
Deutsch	14
Español	28
Français	42
Italiano	56
Nederlands	70
Polski	84

This guide describes
Clover Mobile's hardware
and software features.

We are continuously
improving our software.
To see the latest version
of this guide, visit
clover.com/setup.

In Europe, visit eu.clover.com/setup

What's included



Clover Mobile



Clover Clip



USB wall charger



USB cable



2 international plug adapters
(Europe only)



SIM door eject pin
(only for 3G)



SIM card tray
(only for 3G)

Optional Accessories



Clover Mobile Dock



Clover Mobile Printer

About Clover Mobile

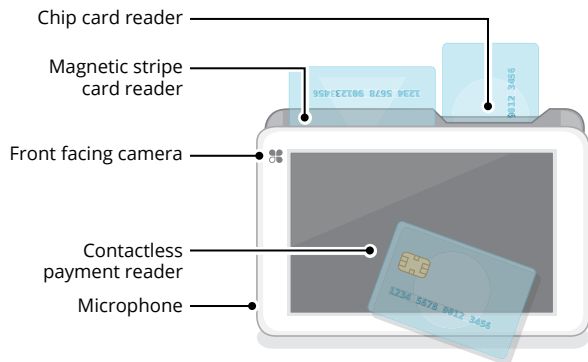
Clover Mobile is a powerful Point of Sale device that goes wherever you want in your store (and beyond). Its integrated hardware lets you take payments, scan inventory, and run your day-to-day business operations where you choose.

Whether it is in your hand or on the countertop or wall, Clover Mobile securely enables credit and debit card transactions via swipe (MSR), insert (EMV Chip), or tap (EMV Contactless).

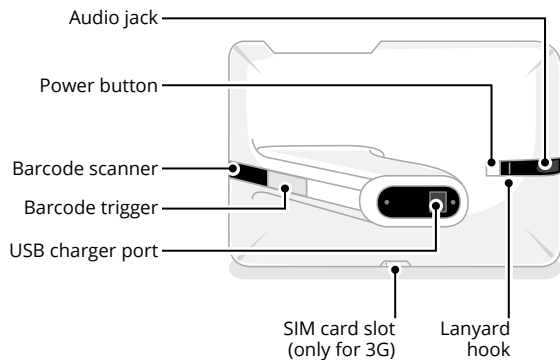
Clover Mobile is estimated to fully charge in less than 4.5 hours via Clover USB wall charger or with Clover Mobile Dock.

Get to know Clover Mobile

Front



Back



Set up your Clover Mobile

Video set up: clover.com/setup
Europe: eu.clover.com/setup

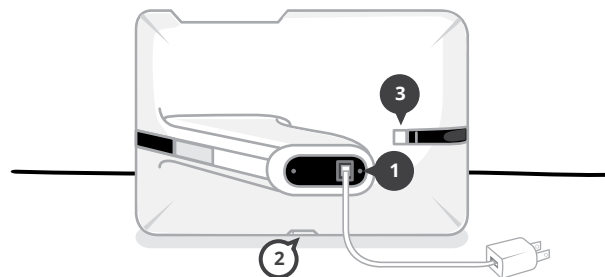
- 1 Plug USB wall charger into USB charger port and power source
- 2 **(Only for 3G)** Open SIM card tray using SIM door eject pin through the hole. Pick the SIM card tray size that matches with your SIM card. Place card on tray and push SIM door closed.

A SIM card tray must **always** be inserted, even if you're not using a SIM card.



- 3 Press power button to turn on Clover Mobile

Back

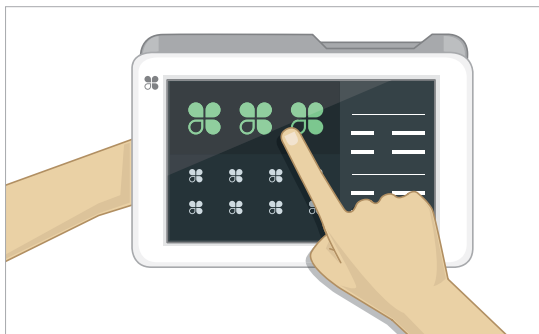
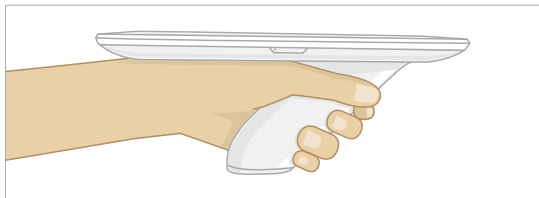


For more pairing options visit clover.com/setup.

Recommended Usage

Hand Holding Position

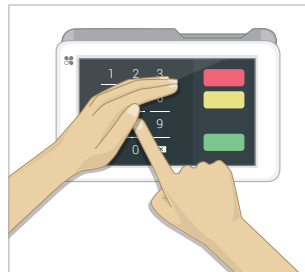
Clover Mobile can be held in many ways. We recommend holding with your non-dominant hand (resting on your wrist) for optimal range of motion for card acceptance and precision tapping on the screen. For correct fit, make sure your pointer finger is located on the barcode trigger.



Secure PIN Entry

Customers need to cover their PIN Entry with their hand.

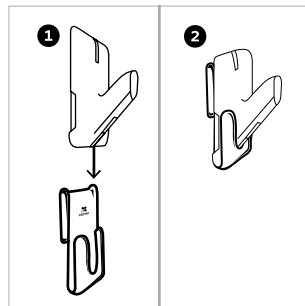
PCI PTS security guidelines:
clover.com/setup



The Clover Mobile device is PCI PTS approved as a handheld device, and is not provided with a privacy shield. Use of this device to capture a cardholder's PIN while in a fixed position - such as on a counter or in a dock - requires use of the PIN shield to ensure privacy during PIN entry and continued PCI PTS approval.

Clover Clip

Slide Clover Clip into apron or pant pocket for convenience.



Payment Methods

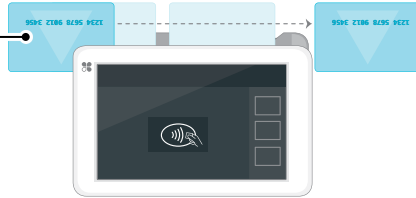
Chip Card



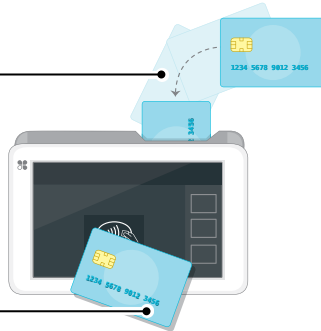
Magnetic Stripe Card



Swipe Card



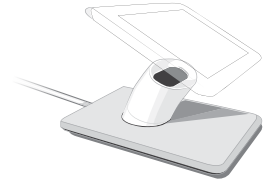
Insert Card
(chip card only)



Tap Card
(contactless card only)

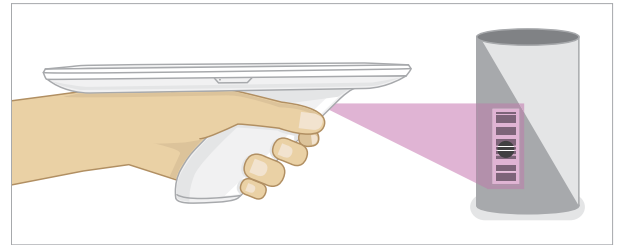
Table Placement

Landscape orientation allows full range of motion for card acceptance. If your main use case is stationary on a table, it is recommended to pair your Clover Mobile with Clover Mobile Dock for added security.



Barcode Scanning

Ensure you are in an app where scanning can be performed. Optimal barcode scanning range: 4-12 inches (10cm-30cm).



Clover Mobile Scenarios

Around Store



Take card payments at the counter or around the store.



Utilize the barcode scanner to manage your inventory: add new items, find items, and update stock counts in the Inventory app.



Quickly scan items by barcode to build an order in the Register app.

Outside Store



Let customers split their bill and pay with credit or debit card securely in an outdoor setting.



Take follow-on orders when customers are already seated.



Take orders when the line goes out the door.

Applications



Setup Wizard

Let's Get Started

This is your guide for setting up Clover Mobile. Your activation code is in your welcome email.



Home

Use your Clover Home screen for quick access to all your Clover apps. Employees can also log in and out from here.



App Market

Custom Business Solutions

Browse and install apps to fit your store's every need.

Useful Resources



Web Access

Manage Your Apps

Some apps allow you to access them via your web browser. We've put shortcuts to these web pages at clover.com/home.

Please use Chrome, Safari, or Firefox.

In Europe, visit eu.clover.com/home



Need Help?

Visit help.clover.com, use the Help app, or call us anytime at the phone number given in your welcome email.

Funktionsübersicht Clover Mobile



Dieses Handbuch
beschreibt die Hardware-
und Softwarefunktionen
von Clover Mobile.

Unsere Software
wird fortlaufend
aktualisiert und optimiert.
Auf clover.com/setup
finden Sie die aktuelle
Version dieser Übersicht.

Für Europa finden Sie diese auf eu.clover.com/setup.

Lieferumfang



Clover Mobile



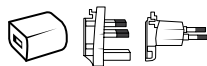
Clover-Clip



USB-Ladegerät



USB-Kabel



2 internationale Steckeradapter
(nur Europa)



Auswurf-nadel für SIM-Klappe
(nur für 3G)



SIM-Kartenhalter
(nur für 3G)

Optionales Zubehör



Clover Mobile-
Dockingstation



Clover Mobile-Drucker

Übersicht über Clover Mobile

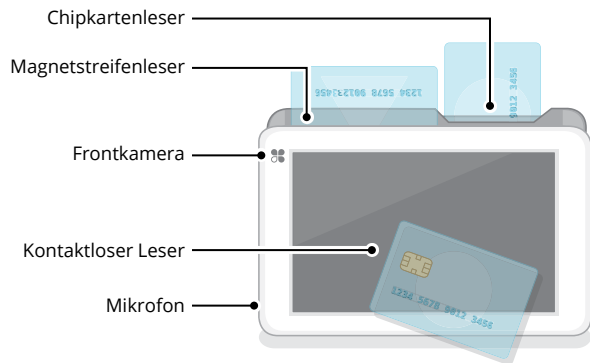
Clover Mobile ist ein leistungsstarkes POS-Gerät, das Sie in Ihrem Geschäft oder mobil vielseitig einsetzen können. Mit seiner integrierten Hardware können Sie an jedem Ort Zahlungen annehmen, Bestände überprüfen und Ihre alltäglichen Geschäfte abwickeln.

Ob direkt in Ihrer Hand, auf dem Ladentisch oder an der Wand: Mit Clover Mobile können Kreditkarten- und Debitkartentransaktionen sicher mit Magnetstreifenkarten, EMV-Chipkarten und kontaktlosen Karten durchgeführt werden.

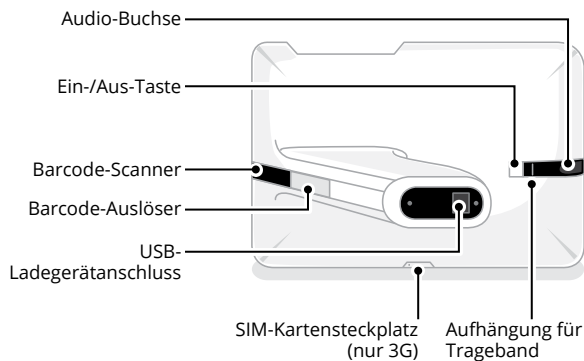
Clover Mobile kann mit dem USB-Ladekabel oder über die Clover Mobile-Dockingstation aufgeladen werden. Der Ladevorgang dauert üblicherweise maximal 4,5 Stunden.

Lernen Sie Clover Mobile kennen

Vorderansicht



Rückansicht



Einrichten des Clover Mobile-Geräts

Video zur Einrichtung: clover.com/setup
Europa: eu.clover.com/setup

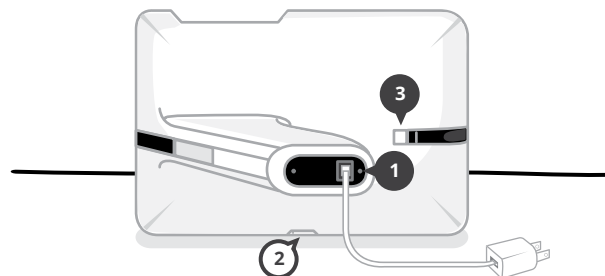
- 1 Verbinden Sie das USB-Ladegerät mit dem USB-Ladegerätanschluss und der Stromquelle.
- 2 **(nur für 3G)** Öffnen Sie den SIM-Kartenhalter, indem Sie die Auswurf-nadel für die SIM-Klappe in das Loch stecken. Wählen Sie die SIM-Kartenhaltergröße aus, die Ihrer SIM-Karte entspricht. Legen Sie die Karte in den Halter, und drücken Sie die SIM-Klappe zu.

Es muss immer ein SIM-Kartenhalter eingeschoben werden, selbst dann, wenn Sie keine SIM-Karte verwenden.



- 3 Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, um das Clover Mobile-Gerät einzuschalten.

Rückansicht

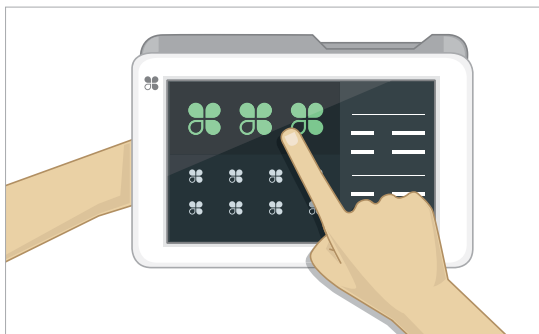
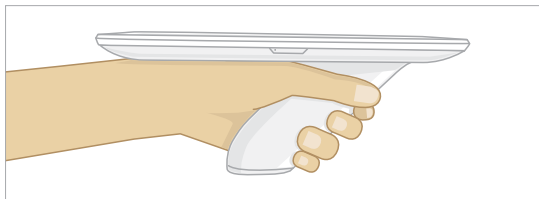


Weitere Optionen in Bezug auf das Koppeln von Geräten finden Sie auf clover.com/setup.

Empfehlungen für die Verwendung

Halteposition

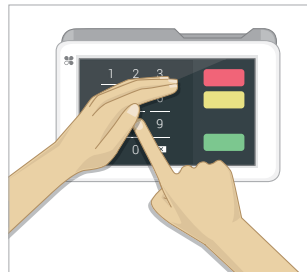
Clover Mobile kann ganz unterschiedlich gehalten werden. Es wird jedoch empfohlen, das Gerät in der nicht dominanten Hand (auf dem Handgelenk aufliegend) zu halten. So erzielen Sie einen optimalen Bewegungsbereich für das Akzeptieren von Karten und für präzise Berührungen auf dem Bildschirm. Achten Sie darauf, dass Ihr Zeigefinger auf dem Bedienelement für den Barcode-Scanner liegt.



Sichere PIN-Eingabe

Kunden sollten die PIN-Eingabe mit ihrer Hand verdecken.

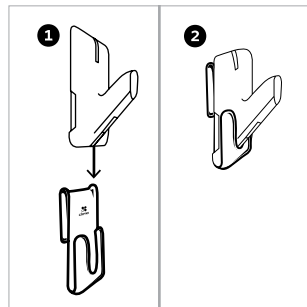
PCI PTS-
Sicherheitsrichtlinien:
clover.com/setup



Das Clover Mobile-Gerät wurde nach PCI PTS als tragbares Gerät zugelassen und wird ohne Sichtschutz geliefert. Durch die Verwendung des Geräts für Zahlungen auf einem Tisch, einer Theke oder in einem Dock wird die PCI PTS-Zulassung ungültig.

Clover-Clip

Befestigen Sie den praktischen Clover-Clip an einer Schürze oder Hosentasche.



Zahlungsarten

Chipkarte



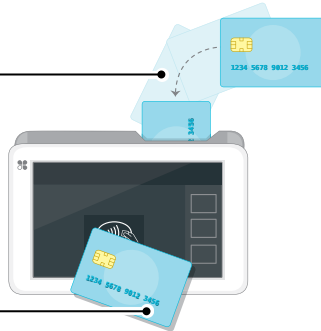
Magnetstreifenkarte



Karte durchziehen



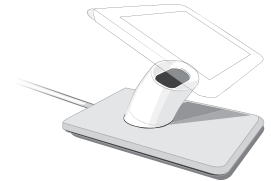
Karte einführen
(nur Chipkarte)



Karte kurz auflegen
(nur kontaktlose Karten)

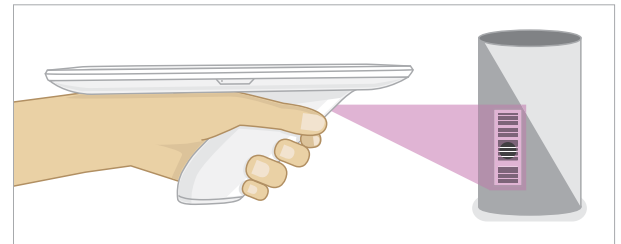
Ausrichtung auf dem Tisch

Das Querformat bietet einen umfassenden Bewegungsbereich für das Akzeptieren von Karten. Wenn Sie das Gerät vorwiegend feststehend auf einem Tisch verwenden, sollten Sie Ihr Clover Mobile-Gerät für noch mehr Sicherheit mit der Clover Mobile-Dockingstation koppeln.



Barcode-Scanner

Vergewissern Sie sich, dass die verwendete App das Scannen unterstützt. Ideale Entfernung für das Scannen eines Barcodes: 10 bis 30 cm (4–12 Zoll)



Szenarien für Clover Mobile

Im Geschäft



Wickeln Sie Kartenzahlungen am Ladentisch oder an einer beliebigen Stelle im Geschäft ab.



Verwalten Sie mit dem Barcode-Scanner Ihren Bestand: Fügen Sie neue Artikel hinzu, suchen Sie nach Artikeln und aktualisieren Sie Bestandszählungen in der Anwendung für Bestandsdaten.



Scannen Sie schnell Artikel anhand des Barcodes, um in der Anwendung „Kasse“ eine Bestellung anzulegen.

Außerhalb des Geschäfts (z. B. Restaurant mit Außenbereich)



Lassen Sie Kunden ihre Rechnungen aufteilen und sicher draußen mit Kredit- oder Zahlungskarte zahlen.



Nehmen Sie weitere Bestellungen auf, wenn Kunden bereits sitzen.



Nehmen Sie Bestellungen auf, wenn die Schlange bereits nach draußen reicht.

Anwendungen



Einrichtungsassistent

Erste Schritte

Führen Sie die im Folgenden beschriebenen Schritte aus, um Clover Mobil einzurichten. Sie benötigen dazu den Aktivierungscode aus Ihrer Begrüßungs-E-Mail.



Startansicht

Über die Startansicht haben Sie schnellen Zugriff auf alle Clover-Anwendungen. Außerdem dient sie zur An- und Abmeldung der Mitarbeiter, die das Gerät bedienen.



App-Markt

Angepasste Geschäftslösungen

Durchsuchen und installieren Sie Anwendungen, die Ihren Geschäftsanforderungen entsprechen.

Weitere Informationen



Internetzugang

Apps verwalten



Der Zugriff auf bestimmte Anwendungen erfolgt über Ihren Webbrowser. Auf clover.com/home finden Sie Links zu den entsprechenden Webseiten.

Verwenden Sie hierzu Chrome, Safari oder Firefox.

In Europa finden Sie diese Informationen unter eu.clover.com/home



Hilfe

Nutzen Sie die Anwendung „Hilfe“, besuchen Sie help.clover.com oder setzen Sie sich unter der in Ihrer Begrüßungs-E-Mail angegebenen Telefonnummer mit uns in Verbindung.

Guía de características de Clover Mobile



En esta guía se describen las características del hardware y el software de Clover Mobile.

Nos esforzamos continuamente por mejorar nuestro software. Para ver la última versión de esta guía, visite clover.com/setup.

En Europa, visite eu.clover.com/setup

Elementos incluidos



Clover Mobile



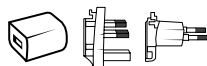
Clip de Clover



Cargador de pared USB



Cable USB



2 adaptadores de enchufes internacionales (Europa solo)



Llave para extraer la puerta de la tarjeta SIM (solo para 3G)



Bandeja para tarjeta SIM (solo para 3G)

Accesorios opcionales



Dock de Clover Mobile



Dispositivo de impresión de Clover Mobile

Acerca de Clover Mobile

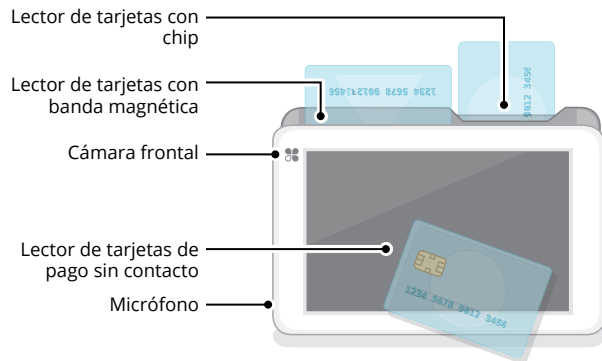
Clover Mobile es un potente dispositivo de punto de venta (TVP) que puede utilizar en cualquier punto de su establecimiento (o incluso fuera de él). El hardware integrado permite efectuar cobros, comprobar el inventario y realizar operaciones empresariales cotidianas desde el lugar que desee.

Tanto si lo usa como dispositivo de mano, de mostrador o pared, Clover Mobile permite realizar con total seguridad transacciones con tarjetas de débito o crédito con el lector de banda magnética (MSR) o mediante inserción (chip EMV) o aproximación (EMV sin contacto).

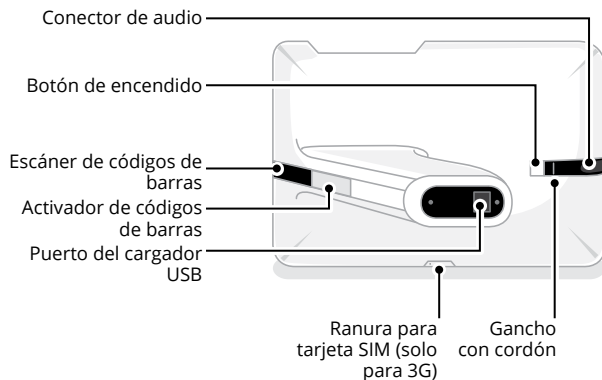
Clover Mobile tiene un tiempo de carga completa estimada de menos de 4,5 horas mediante el cargador de pared USB de Clover o el soporte de Clover Mobile.

Descripción de Clover Mobile

Parte delantera



Parte trasera



Instalación de Clover Mobile

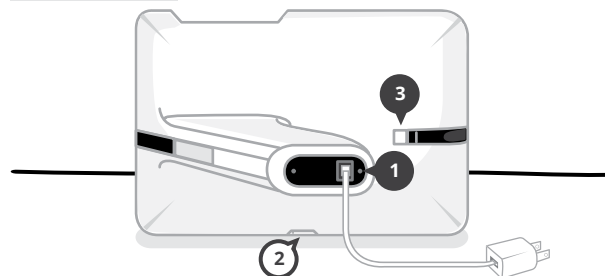
Video de configuración: clover.com/setup
Para Europa: eu.clover.com/setup

- 1 Conecte el cargador de pared USB al puerto del cargador USB y la fuente de alimentación.
- 2 **(Solo para 3G)** Abra la bandeja de la tarjeta SIM introduciendo en el orificio la llave para extraer la puerta de la tarjeta SIM. Elija el tamaño de bandeja de la tarjeta SIM adecuado para su tarjeta SIM. Coloque la tarjeta SIM en la bandeja y empuje la puerta hasta que se cierre.

La bandeja con la tarjeta SIM debe estar siempre insertada, incluso si no se está usando dicha tarjeta. !

- 3 Pulse el botón de alimentación para que se encienda Clover Mobile.

Parte trasera

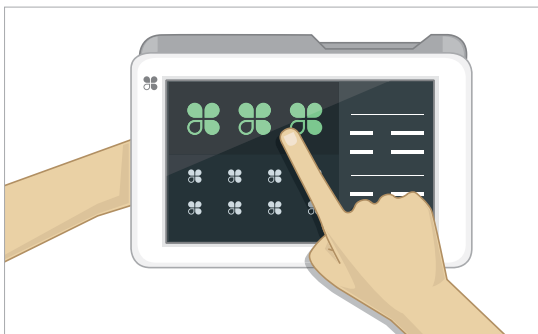
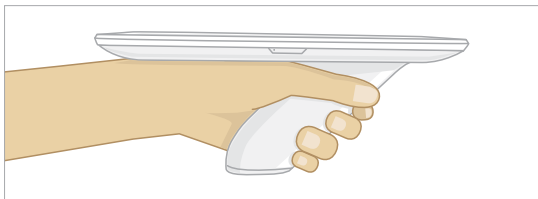


Para obtener más información sobre las opciones de emparejado, visite clover.com/setup.

Recomendaciones de uso

Posición para sujeción manual

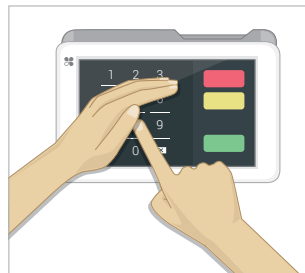
Clover Mobile se puede sujetar de muchas formas. Recomendamos que se sujete con la mano no dominante (apoyado sobre la muñeca) para aprovechar la gama completa de movimientos para la aceptación de tarjetas y para utilizar la pantalla con total precisión. Para una sujeción correcta, asegúrese de que el dedo índice se encuentra en el activador de códigos de barras.



Introducción segura del PIN

Los clientes deben ocultar con la mano la introducción del PIN.

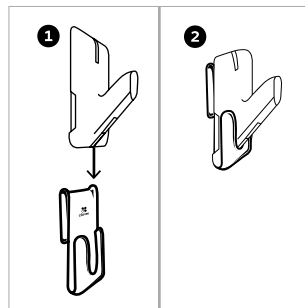
Directrices de seguridad sobre PCI PTS:
clover.com/setup



El dispositivo Clover Mobile ha sido aprobado por PCI PTS como dispositivo manual y no se proporciona con protector de privacidad. El uso del dispositivo para realizar pagos en una mesa, escritorio o soporte invalidará la aprobación de PCI PTS.

Clip de Clover

Coloque el Clip de Clover en su delantal o el bolsillo del pantalón según le resulte más cómodo.



Formas de pago

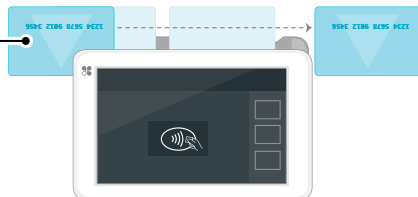
Tarjeta con chip



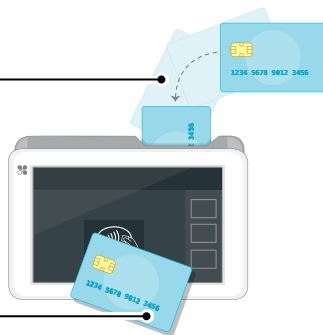
Tarjeta con banda magnética



Deslizar la tarjeta



Insertar la tarjeta
(únicamente tarjetas
con chip)

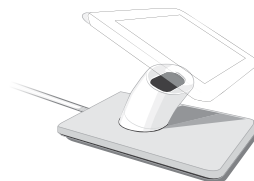


Acercar la tarjeta
(solo para tarjetas
contactless)



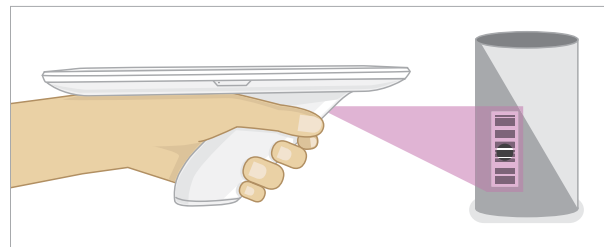
Colocación en la mesa

La posición horizontal ofrece una gama completa de movimiento para la aceptación de tarjetas. Si el uso que va a dar al dispositivo es principalmente estático colocado en una mesa, se recomienda usar Clover Mobile con el Dock de Clover Mobile para disfrutar de una mayor seguridad.



Escaneado de códigos de barras

Asegúrese de que se encuentra en una aplicación que puede escanear. Distancia óptima para el escaneado de códigos de barras: de 10 a 30 cm.



Situaciones de uso de Clover Mobile

Por todo el establecimiento



Podrá efectuar cobros con tarjeta en el mostrador o en cualquier lugar del establecimiento.



Utilice el escáner de códigos de barras para gestionar el inventario. Podrá añadir nuevos artículos, buscar productos y actualizar la cantidad de unidades en stock mediante la aplicación de inventario.



Escanee rápidamente el código de barras de los productos para generar un pedido en la aplicación de registro.

Fuera del establecimiento



Permita a sus clientes compartir sus facturas y pagar con tarjeta de crédito o débito con total seguridad en el exterior del establecimiento.



Amplíe los pedidos cuando los clientes estén ya acomodados.



Tome nota de los pedidos incluso si la cola de gente sale por la puerta.

Aplicaciones



Asistente de instalación

Primeros pasos

Esta guía le permitirá instalar Clover Mobile. El código de activación figura en el correo electrónico de bienvenida.



Pantalla de inicio

Use la pantalla de inicio de Clover para obtener un rápido acceso a todas las aplicaciones de Clover. Los empleados también pueden usarla para iniciar y cerrar sesión.



App Market

Soluciones personalizadas para los negocios

Busque e instale las aplicaciones que se ajusten a las necesidades de su establecimiento.

Recursos útiles



Acceso a la Web

Gestione sus aplicaciones

A algunas aplicaciones se puede acceder mediante el navegador web. Hemos colocado accesos directos a esas páginas web en clover.com/home.

Use Chrome, Safari o Firefox.

En Europa, visite eu.clover.com/home



¿Necesita ayuda?

Visite help.clover.com, utilice la aplicación de ayuda o llámenos cuando lo necesite al número de teléfono incluido en el mensaje de bienvenida.

Guide des fonctionnalités de Clover Mobile



Ce guide décrit les caractéristiques matérielles et logicielles de Clover Mobile.

Nous améliorons notre logiciel en permanence. Consultez la dernière version de ce guide à l'adresse clover.com/setup.

Pour les pays d'Europe, consultez la page eu.clover.com/setup

Contenu



Clover Mobile



Pince Clover



Chargeur mural
USB



Câble USB



2 adaptateurs de prise
internationaux
(Europe uniquement)



Outil d'éjection de carte SIM
(modèle 3G uniquement)



Support pour carte SIM
(modèle 3G uniquement)

Accessoires en option



Station d'accueil
Clover Mobile



Imprimante
Clover Mobile

À propos de Clover Mobile

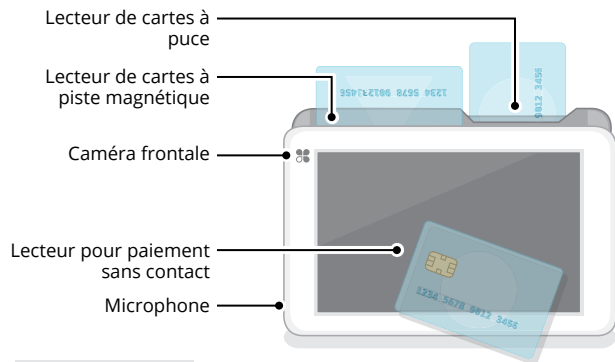
Clover Mobile est un dispositif de point de vente que vous pouvez installer où vous le souhaitez au sein de votre boutique (et même en dehors). Sa technologie intégrée vous permet d'enregistrer des paiements, de contrôler votre stock et de gérer votre activité commerciale au quotidien, où vous voulez.

Que vous le teniez entre vos mains ou qu'il soit installé sur un comptoir ou un mur, le dispositif Clover Mobile permet des transactions par cartes de crédit ou de débit par passage (MSR), par insertion (puce EMV) ou sans contact (EMV sans contact).

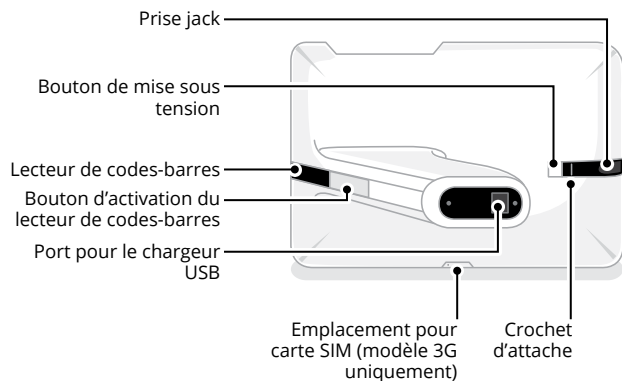
La durée de charge estimée de l'appareil Clover Mobile est inférieure à 4,5 h, que ce soit avec le chargeur USB ou la station d'accueil Clover Mobile.

Découverte le dispositif Clover Mobile

Face avant



Face arrière



Configuration de votre dispositif Clover Mobile

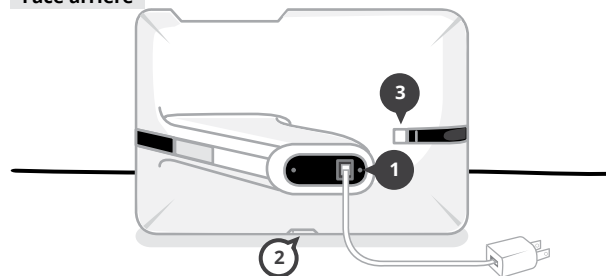
📺 Vidéo de la configuration : clover.com/setup
Europe : eu.clover.com/setup

- 1 Insérez la prise USB du chargeur mural dans le port prévu à cet effet, puis branchez le chargeur sur secteur.
- 2 **Pour le modèle 3G uniquement :** Insérez l'outil d'éjection de carte SIM dans l'orifice correspondant pour retirer le support de carte SIM. Utilisez le support correspondant à la taille de votre carte SIM. Positionnez la carte sur le support, puis insérez l'ensemble.

Un support de carte SIM doit toujours être inséré dans le dispositif, même si vous n'utilisez aucune carte SIM. !

- 3 Appuyez sur le bouton de mise sous tension pour allumer votre dispositif Clover Mobile

Face arrière



Pour en savoir plus sur les options de jumelage, consultez la page eu.clover.com/setup

Utilisation recommandée

Prise manuelle

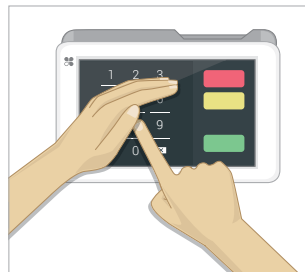
Vous pouvez utiliser votre dispositif Clover Mobile dans bien des positions. Nous vous recommandons de le tenir à l'aide de votre main la moins forte (en l'appuyant sur votre poignet) afin de traiter des paiements par carte avec une totale liberté de mouvement et de taper sur l'écran avec précision. Pour un maintien approprié, assurez-vous de placer l'index sur le bouton d'activation du lecteur de code-barres.



Saisie sécurisée du code PIN

Les clients doivent cacher de la main leur saisie du code PIN.

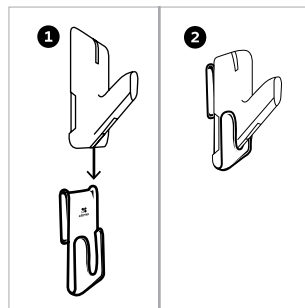
Sécurité des transactions
PIN de la PCI :
clover.com/setup



Le dispositif Clover Mobile répond à la norme de sécurité PCI PTS pour dispositif portable. Il n'est pas équipé d'un cache de protection. L'utilisation du dispositif pour enregistrer des paiements au comptoir, à la réception ou sur une station d'accueil a pour effet d'annuler la certification PCI PTS.

Pince Clover

Glissez la pince Clover dans votre tablier ou dans la poche de votre pantalon pour libérer vos mains.



Moyens de paiement

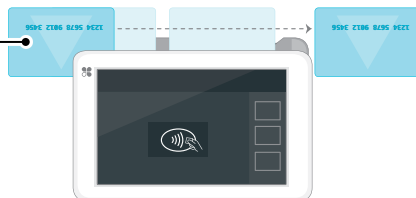
Carte à puce



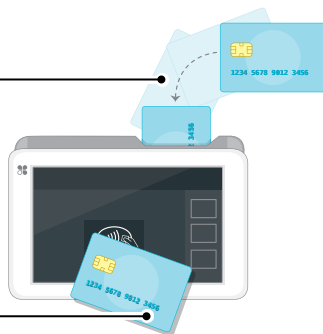
Carte à piste magnétique



Carte par passage



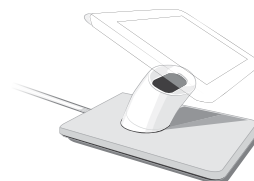
Insérer la carte
(carte à puce
uniquement)



Toucher l'écran avec la
carte (carte sans contact
uniquement)

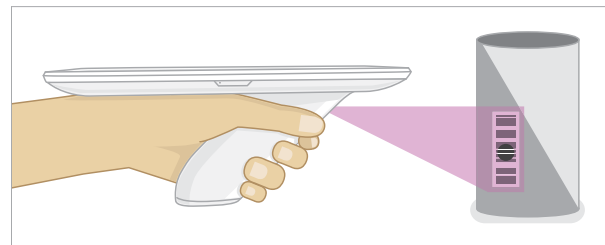
Placement sur un comptoir

L'orientation paysage vous permet de traiter des paiements par carte avec une totale liberté de mouvement. Si vous utilisez principalement votre dispositif Clover Mobile sur un comptoir, nous vous recommandons d'opter pour la station d'accueil Clover Mobile, pour une plus grande sécurité.



Lecture du code-barres

Assurez-vous que l'application que vous utilisez prend en charge le scan. Distance optimale pour la lecture de code-barres : de 10 cm à 30 cm.



Situations d'utilisation du dispositif Clover Mobile

Au sein d'une boutique



Enregistrez des paiements par carte au comptoir ou dans la boutique.



Utilisez le lecteur de codes-barres pour gérer votre stock : ajoutez de nouveaux articles, recherchez des articles et actualisez votre stock dans l'application Inventaire.



Scannez rapidement le code-barres des articles pour établir une facture dans l'application Caisse.

En dehors de la boutique



Laissez vos clients partager l'addition et régler par carte de crédit ou de débit en toute sécurité à l'extérieur.



Prenez les commandes lorsque les clients sont déjà installés.



Prenez des commandes lorsque la file d'attente s'étend à l'extérieur de la boutique.

Applications



Assistant de configuration

Premier pas

Ce guide va vous permettre de configurer votre dispositif Clover Mobile. Vous disposez de votre code d'activation dans l'e-mail de bienvenue que vous avez reçu.



Accueil

Utilisez l'écran d'accueil pour accéder rapidement à toutes vos applications Clover. Les employés peuvent également ouvrir et fermer leur session à partir de cet écran.



App Market

Solutions commerciales personnalisées

Découvrez et installez des applications correspondant aux besoins de votre activité.

Ressources utiles



Accès au Web

Gérer vos applications



Vous pouvez accéder à certaines applications à l'aide d'un navigateur Internet. Nous avons répertorié des raccourcis conduisant à ces pages Web à l'adresse clover.com/home.

Utilisez les navigateurs Chrome, Safari ou Firefox.

Pour les pays d'Europe, consultez la page eu.clover.com/home



Besoin d'aide ?

Consultez la page help.clover.com, utilisez l'application Aide ou contactez-nous à tout moment par téléphone au numéro indiqué dans votre e-mail de bienvenue.

Guida alle funzionalità di Clover Mobile



La guida descrive le
funzionalità di hardware e
software di Clover Mobile.

Il nostro software viene
costantemente migliorato.
Per la versione più recente
di questa guida, visitare il
sito Web clover.com/setup.

In Europa, visitare eu.clover.com/setup

Componenti inclusi



Clover Mobile



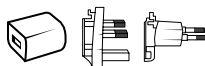
Clip Cover



Caricatore da
muro USB



Cavo USB



2 adattatori internazionali
(solo per l'Europa)



Forcina per l'apertura
del vano SIM (solo per
modelli 3G)



Alloggiamento per SIM
(solo per i modelli 3G)

Accessori opzionali



Dock per Clover Mobile



Stampante per
Clover Mobile

Informazioni su Clover Mobile

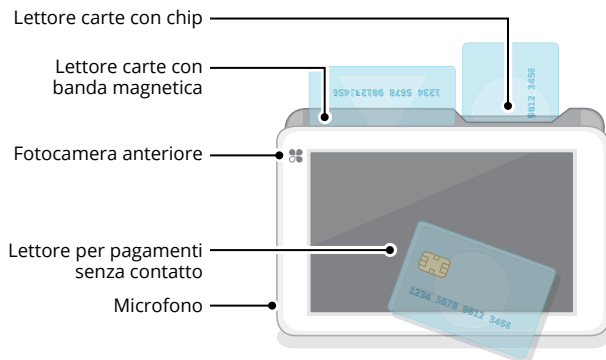
Clover Mobile è un potente dispositivo POS portatile che offre un'estrema libertà di movimento. L'hardware integrato consente di ricevere pagamenti, eseguire la scansione degli articoli in magazzino ed eseguire le comuni operazioni quotidiane ovunque si desideri.

In mano, sul bancone o fissato al muro, il dispositivo Clover Mobile consente le transazioni con carte di credito o di debito mediante strisciata (dispositivo MSR), inserimento (chip EMV) o tocco (EMV senza contatto).

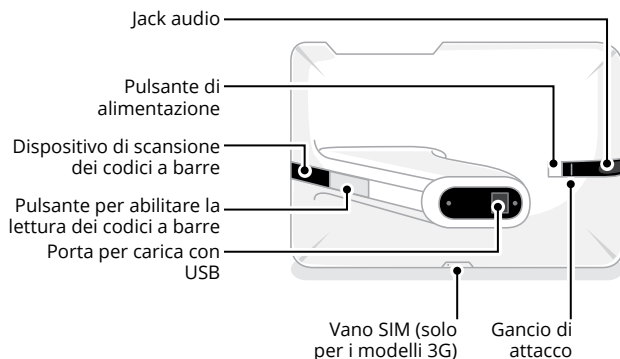
La carica completa di Clover Mobile è prevista in meno di 4,5 ore con caricatore da muro USB Clover o Clover Mobile Dock.

Informazioni su Clover Mobile

Parte anteriore



Parte posteriore



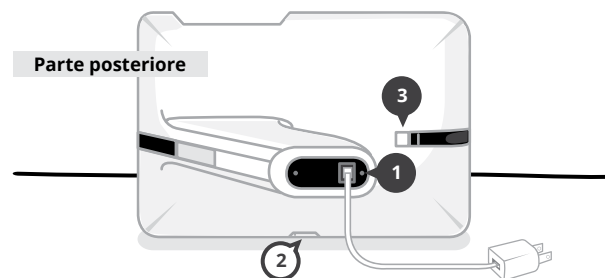
Configurazione di Clover Mobile

Video per configurazione: clover.com/setup
Europa: eu.clover.com/setup

- 1 Collegare il caricatore USB da muro alla porta USB e alla fonte di alimentazione
- 2 **(solo per i modelli 3G)** Aprire l'alloggiamento della scheda SIM inserendo la forcina per l'apertura del vano nell'apposito foro. Scegliere il vano SIM corrispondente alle dimensioni della scheda SIM in uso. Collocare la scheda nell'alloggiamento e spingere fino alla chiusura del vano.

L'alloggiamento va sempre inserito nell'apposito vano anche se non è in uso alcuna scheda SIM.

- 3 Premere il pulsante di alimentazione per accendere Clover Mobile

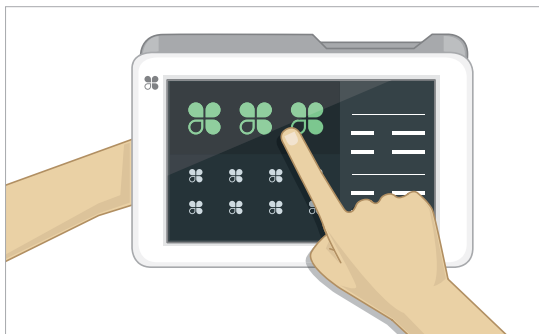


Per ulteriori opzioni di abbinamento, visitare il sito clover.com/setup.

Utilizzo consigliato

Posizione per tenere il dispositivo in mano

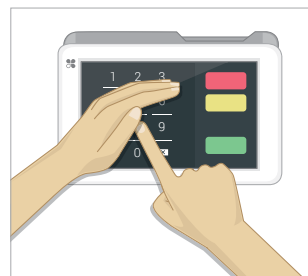
Clover Mobile consente diverse tipologie di installazione. Si consiglia di mantenerlo con la mano non dominante appoggiandolo sul polso per avere libertà di movimento durante le transazioni con carte di credito/debito e per toccare lo schermo con la massima precisione. Per un fissaggio corretto, assicurarsi che l'indice sia posizionato sul pulsante per abilitare la lettura dei codici a barre.



Immissione PIN sicura

I clienti devono immettere il PIN coprendosi con la mano.

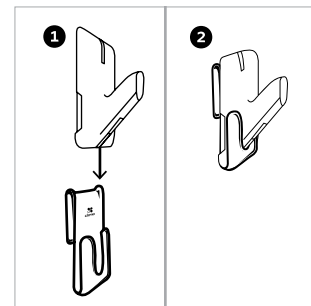
Linee guida sulla sicurezza PCI PTS: clover.com/setup



Il dispositivo Clover Mobile è conforme alle linee guida PCI PTS come dispositivo portatile e non viene dotato di schermo di protezione. L'uso del dispositivo su tavolo, banco o dock per i pagamenti annullerà l'approvazione PCI PTS.

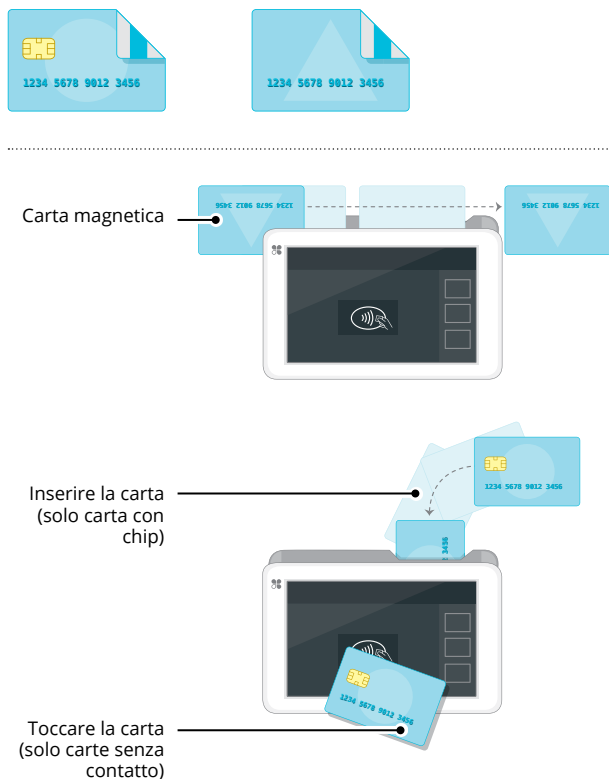
Clip Cover

Infilare la clip Clover nel grembiule o nella tasca dei pantaloni per un comfort maggiore.



Metodi di pagamento

Metodi di pagamento Carta con banda magnetica



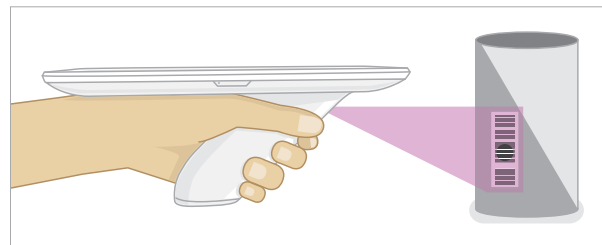
Posizionamento sul bancone

L'orientamento orizzontale consente di utilizzare tutte le funzionalità per le transazioni con le carte. Se si intende collocare in modo stabile il dispositivo sul bancone, si consiglia di collegare Clover Mobile al dock per Clover Mobile per una maggiore sicurezza.



Scansione dei codici a barre

Assicurarsi che l'app utilizzata consenta l'esecuzione della scansione. Raggio di scansione ottimale dei codici a barre: 10 - 30 cm (4-12 pollici).



Destinazioni d'uso di Clover Mobile

Per i negozi



Transazioni con carte di credito/debito sul bancone o all'interno del negozio.



Scansione dei codici a barre per gestire il magazzino e aggiungere nuovi articoli, individuare quelli esistenti, aggiornare la merce presente nell'app Magazzino.



Scansione del codice a barre degli articoli per creare un ordine nell'app Registrazione.

Altre destinazioni d'uso



Divisione dell'importo del conto fra diversi clienti e pagamento sicuro mediante carte di credito o di debito all'esterno del locale.



Modifica degli ordini già registrati.



Ordinazioni durante gli orari di punta.

Applicazioni



Configurazione guidata

Introduzione

La presente guida illustra come configurare Clover Mobile. Il codice di attivazione è indicato nel messaggio e-mail di benvenuto.



Schermata iniziale

Utilizzare la schermata iniziale di Clover per accedere rapidamente a tutte le app Clover. Può anche essere utilizzata dai dipendenti per eseguire l'accesso e la disconnessione.



Store di app

Soluzioni aziendali personalizzate

Consente di esplorare e installare le app utili alle proprie esigenze.



Risorse utili



Accesso Web

Gestione delle app



È possibile accedere ad alcune app tramite browser Web. All'indirizzo eu.clover.com/home, sono disponibili i collegamenti alle pagine Web corrispondenti.

Utilizzare Chrome, Safari o Firefox.

In Europa, visitare eu.clover.com/home



Per ricevere assistenza

Visitare l'indirizzo help.clover.com, utilizzare l'app Guida o chiamare in qualsiasi momento i numeri indicati nell'e-mail di benvenuto.

Clover Mobile - Functiegids



In deze handleiding worden de hardware- en softwarefuncties van de Clover Mobile beschreven.

Wij werken continu aan de verbetering van onze software. Voor de meest recente versie van deze gids gaat u naar clover.com/setup.

In Europa gaat u naar eu.clover.com/setup

In de verpakking



Clover Mobile



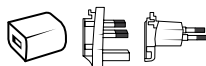
Clover-klem



USB-
wandoplader



USB-kabel



2 internationale
stekkeradapters
(alleen in Europa)



Uitwerppin voor SIM-klepje
(alleen voor 3G)



Simkaartsleuf
(alleen voor 3G)

Optionele accessoires



Clover Mobile-dock



Clover Mobile-printer

Over de Clover Mobile

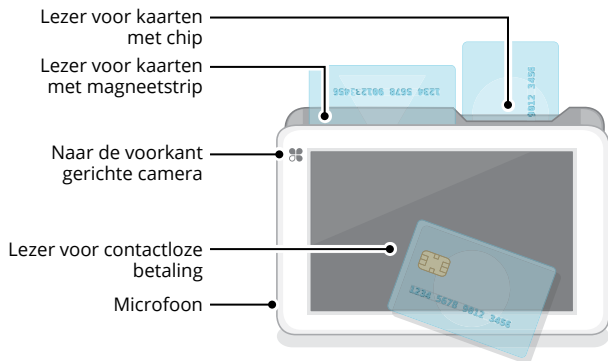
De Clover Mobile is een krachtig Point of Sale-apparaat dat u overal in de winkel (en daarbuiten) kunt gebruiken. Met de geïntegreerde hardware kunt u betalingen verwerken, voorraden scannen en dagelijkse werkzaamheden uitvoeren waar u maar wilt.

Of u het apparaat nu in de hand houdt of op een toonbank of aan de wand plaatst: met de Clover Mobile kunt u transacties met creditcards en betaalpassen verwerken door de passen door te halen (MSR), in het apparaat te steken (EMV-chip) of op het apparaat te tikken (contactloos EMV).

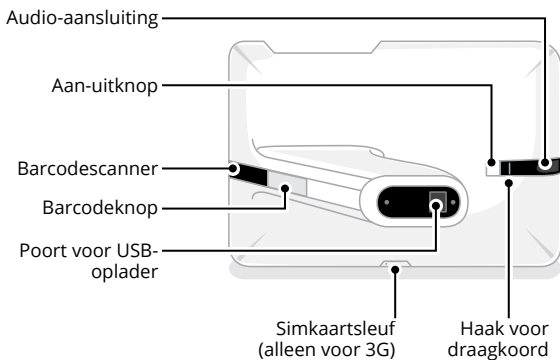
De Clover Mobile wordt naar schatting in 4,5 uur volledig opgeladen met de Clover-USB-wandoplader of met de Clover Mobile-dock.

Kennismaking met de Clover Mobile

Voorkant



Achterkant



De Clover Mobile instellen

Video van installatie: clover.com/setup
Europa: eu.clover.com/setup

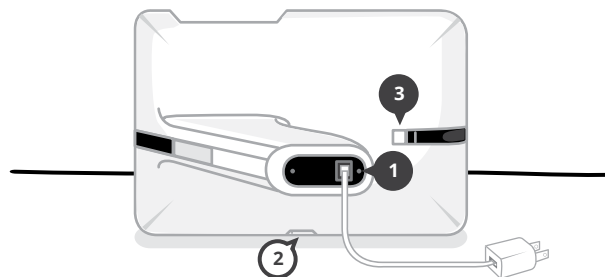
- 1 Sluit de USB-wandoplader aan op de poort voor de USB-oplader en de stroombron.
- 2 **(alleen voor 3G)** Open via het gat simkaartlade met behulp van de uitwerppin voor het simklepje. Kies een simkaartlade met een formaat dat overeenkomt met uw simkaart. Plaats de kaart in de lade en duw het simklepje dicht.

U moet altijd een simkaartlade plaatsen, zelfs als u geen simkaart gebruikt



- 3 Druk op de aan/uit-knop om de Clover Mobile in te schakelen.

Achterkant

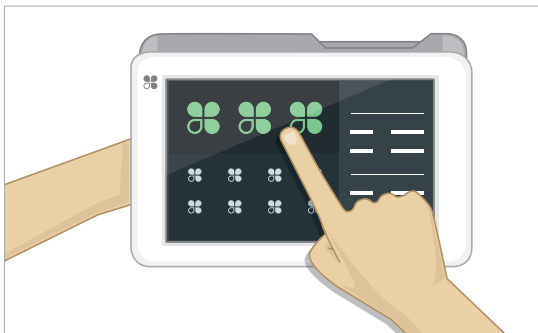
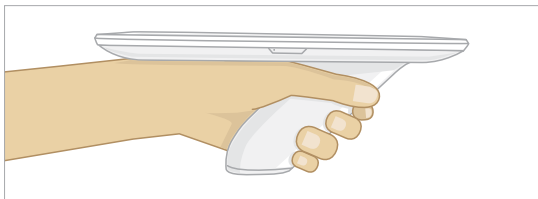


Voor meer koppelopties bezoekt u clover.com/setup.

Aanbevolen gebruik

Positie in de hand

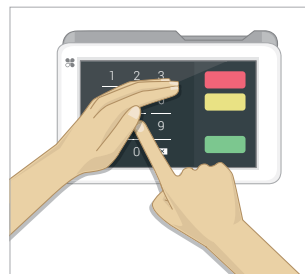
U kunt de Clover Mobile op veel manieren vasthouden. Voor een optimaal bewegingsbereik bij het accepteren van betaalpassen en om nauwkeurig op het scherm te kunnen tikken, raden wij aan om het apparaat in uw niet-dominante hand te houden (rustend op uw pols). Voor de juiste houding zorgt u ervoor dat uw wijsvinger zich op de barcodeknop bevindt.



Veilige invoer van pincode

Klanten moeten de invoer van hun pincode afdekken met hun hand.

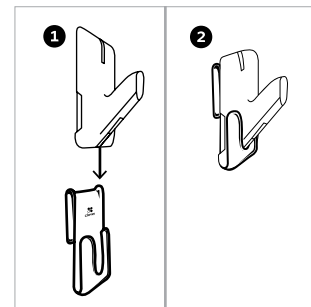
Richtlijnen voor PCI PTS-veiligheid: clover.com/setup



Het Clover Mobile-apparaat is PCI PTS-goedgekeurd als handheld-apparaat, en is niet voorzien van een privacy schild. De PCI PTS-goedkeuring is ongeldig als het apparaat wordt gebruikt voor betalingen terwijl het op een tafel, op een bureau of in een dock is geplaatst.

Clover-klem

Voor het gemak schuift u de klem in uw schort of broekzak.



Betalingswijzen

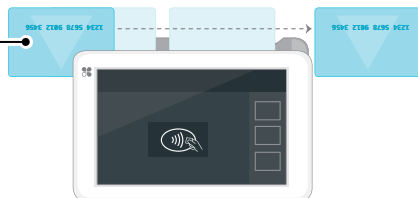
Chipkaart



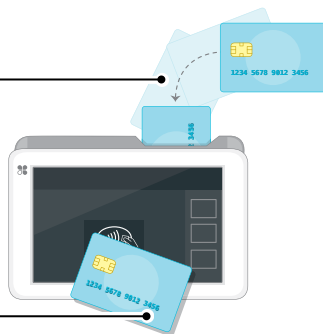
Kaart met magneetstrip



Doorhaalkaart



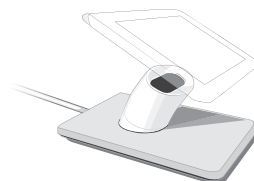
Steek de kaart in
(alleen chipkaart)



Tik de kaart (alleen
contactloze kaart)

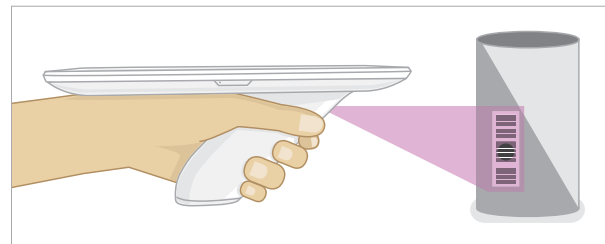
Tafelplaatsing

In de liggende stand hebt u een volledig bewegingsbereik voor het accepteren van betaalpassen. Als u de Clover Mobile vooral gebruikt op een toonbank is het raadzaam om het apparaat voor extra veiligheid te bevestigen aan een Clover Mobile-dock.



Barcodes scannen

Zorg ervoor dat u in een app bent waarmee u kunt scannen. Optimale scanafstand voor barcodes: 10 - 30 cm (4 - 12 inch).



Scenario's voor de Clover Mobile

In de winkel



Verwerk betalingen met betaalpassen aan de toonbank of overal in de winkel.



Gebruik de barcodescanner om uw voorraad te beheren: voeg nieuwe artikelen toe, zoek artikelen en werk aantallen bij in de app Inventory.



Scan snel de barcode van artikelen om een order samen te stellen in de app Register.

Buiten de winkel



Laat klanten in een buitenomgeving hun rekening splitsen en veilig betalen met een creditcard of betaalpas.



Neem vervolgorders op wanneer klanten al zitten.



Neem orders op wanneer rijen tot buiten de deur reiken.

Toepassingen



Installatiewizard

Aan de slag

Deze wizard begeleidt u door de installatie van de Clover Mobile. U vindt de activeringscode in de welkomst-e-mail.



Start

Gebruik het Clover-startscherm om snel toegang te krijgen tot al uw Clover-apps. Medewerkers kunnen zich vanuit dit scherm ook aan- en afmelden.



App-markt

Zakelijke oplossingen op maat

Zoek naar apps die aansluiten bij de behoeften van uw winkel en installeer ze op uw apparaat.



Nuttige bronnen



Webtoegang

Beheer uw apps



Sommige apps zijn toegankelijk via uw webbrowser. Op clover.com/home vindt u snelkoppelingen naar deze webpagina's.

Gebruik hiervoor Chrome, Safari of Firefox.

In Europa gaat u naar eu.clover.com/home



Hulp nodig?

Ga naar help.clover.com, gebruik de app Help of bel ons op het telefoonnummer dat u vindt in uw welkomst-e-mail.

Przewodnik po funkcjach
urządzenia Clover Mobile



W tej instrukcji opisano
funkcje sprzętu i
oprogramowania
urządzenia Clover Mobile.

Staramy się ciągle ulepszać
nasze oprogramowanie.
Aby zapoznać się z
najnowszą wersją tego
przewodnika, odwiedź
stronę clover.com/setup.

W Europie: eu.clover.com/setup

Zawartość zestawu



Clover Mobile



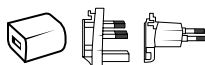
Klips Clover



Ładowarka
ścienna USB



Kabel USB



2 przejściówki z wtyczkami
międzynarodowymi
(tylko Europa)



Bolec wysuwania pokrywy karty
SIM (tylko 3G)



Uchwyt karty SIM
(tylko 3G)

Akcesoria opcjonalne



Stacja dokująca Clover
Mobile



Drukarka Clover
Mobile

Informacje o urządzeniu Clover Mobile

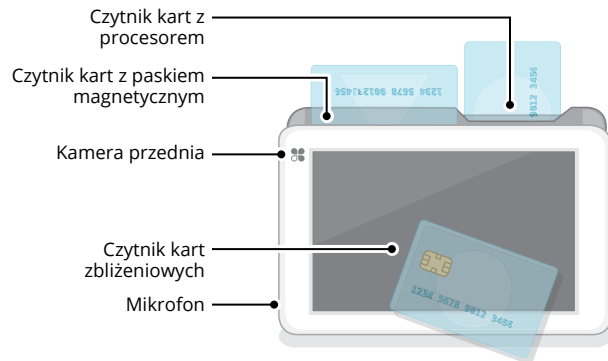
Clover Mobile jest zaawansowanym urządzeniem przeznaczonym do punktów sprzedaży, które można zabrać ze sobą w obrębie sklepu (a nawet dalej). Zintegrowany sprzęt ułatwia wykonywanie płatności, skanowanie produktów oraz realizowanie codziennych czynności handlowych w dowolnym miejscu.

W dłoni, na ladzie czy na ścianie — urządzenie Clover Mobile oferuje bezpieczną metodę przetwarzania transakcji kartami kredytowymi i debetowymi przeciąganymi (MSR), wkładanymi (EMV z procesorem) i zbliżeniowymi (EMV bezdotykowe).

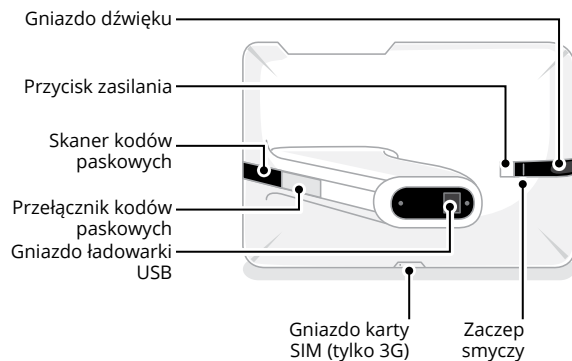
Pełne naładowanie urządzenia Clover Mobile przy użyciu ładowarki ściennej USB lub stacji dokującej Clover Mobile Dock powinno zająć niepełną 4,5 godziny.

Zapoznanie z urządzeniem Clover Mobile

Przód



Tył



Konfigurowanie urządzenia Clover Mobile

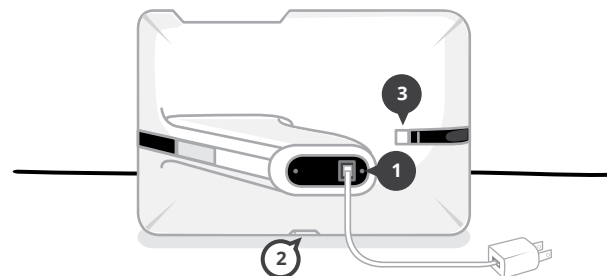
Film przedstawiający konfigurację: clover.com/setup
Europa: eu.clover.com/setup

- 1 Podłącz ładowarkę ścienną USB do portu USB ładowarki i do źródła zasilania.
- 2 **(Tylko 3G)** Otwórz uchwyt karty SIM, wsuwając bolec otwierania pokrywy karty SIM przez otwór. Wybierz rozmiar uchwytu karty SIM odpowiadający stosowanej karcie SIM. Włóż kartę do uchwytu i wciśnij pokrywę karty SIM aż do zamknięcia.

Uchwyt karty SIM musi być zawsze w pozycji włożonej, nawet jeśli karta SIM nie jest używana.

- 3 Naciśnij przycisk zasilania, aby włączyć urządzenie Clover Mobile.

Tył

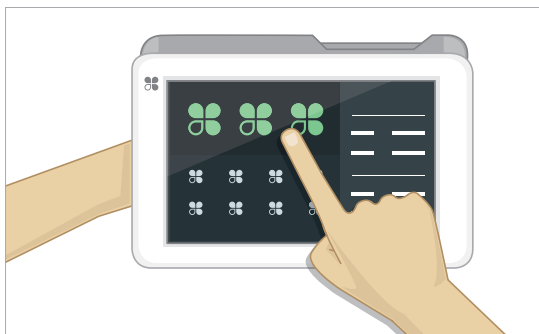
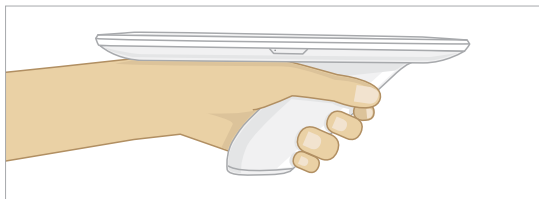


Aby poznać więcej opcji parowania, odwiedź stronę clover.com/setup.

Zalecane użytkowanie

Trzymanie w dłoniach

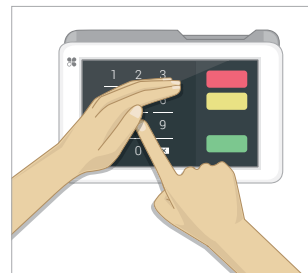
Urządzenie Clover Mobile można trzymać na szereg sposobów. Zalecane jest trzymanie urządzenia niedominującą ręką i podpieranie go nadgarstkiem. Zapewnia to optymalny zakres ruchów podczas obsługi kart oraz precyzję podczas stukania ekranu. Aby chwyt był prawidłowy, umieść palec wskazujący na przełączniku kodów paskowych.



Bezpieczne wprowadzanie numeru PIN

Podczas wprowadzania numeru PIN klienci powinni osłaniać klawiaturę ręką.

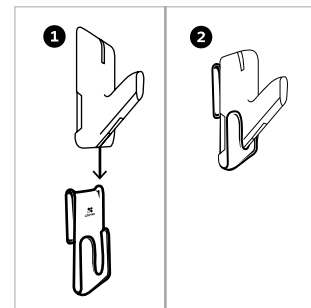
Wytyczne bezpieczeństwa płatności kartą i użycia kodu PIN:
clover.com/setup



Urządzenie Clover Mobile zostało zatwierdzone zgodnie ze standardem PCI PTS jako urządzenie przenośne i nie jest wyposażone w osłonę zapewniającą poufność. Używanie tego urządzenia do realizacji płatności na ladzie lub biurku bądź w stacji dokującej skutkuje unieważnieniem certyfikatu PCI PTS.

Klips Clover

Dla wygody można wsunąć klips Clover do kieszeni fartucha lub spodni.



Metody płatności

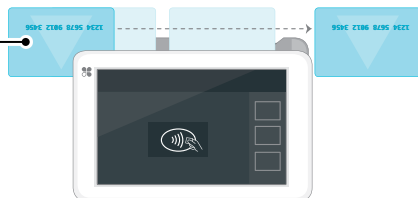
Karta z procesorem



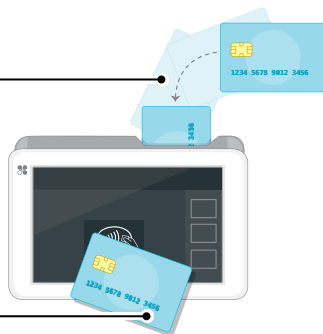
Karta z paskiem magnetycznym



Przesuń kartę



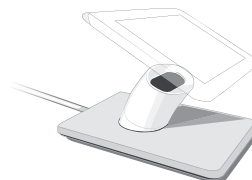
Włóż kartę (tylko karty z procesorem)



Przyłóż kartę (tylko karty zbliżeniowe)

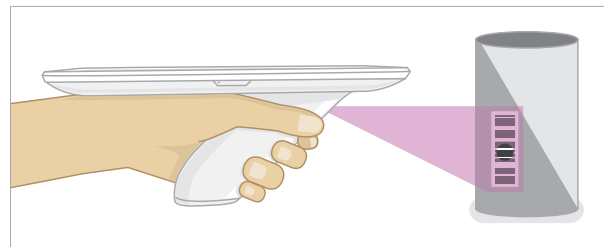
Umieszczenie na stole

Układ poziomy pozwala na pełny zakres ruchów podczas obsługi kart. Jeśli urządzenie Clover Mobile jest najczęściej używane nieruchomo na stole, zalecane jest zestawienie go w parę ze stacją dokującą Clover Mobile w celu poprawienia bezpieczeństwa.



Skanowanie kodów paskowych

Upewnij się, że masz aktywną aplikację obsługującą skanowanie. Optymalna odległość skanowania kodu: 10–30 cm.



Scenariusze użytkowania urządzenia Clover Mobile

W obrębie sklepu



Można przyjmować płatności kartą przy ladzie lub w obrębie sklepu.



Skaner kodów paskowych ułatwia zarządzanie produktami — dodawanie nowych pozycji, wyszukiwanie pozycji oraz aktualizowanie stanów magazynowych w aplikacji Stan magazynowy.



Można szybko skanować kody paskowe produktów w celu tworzenia zamówień w aplikacji Kasa.

Poza sklepem



Klienci mogą dzielić rachunki oraz bezpiecznie płacić kartami debetowymi lub kredytowymi na świeżym powietrzu.



Można przyjmować zamówienia dodatkowe po zajęciu miejsc przez klientów.



Zamówienia mogą być przyjmowane z kolejki wychodzącej na zewnątrz.

Aplikacje



Kreator konfiguracji

Pierwsze kroki

To jest przewodnik dotyczący konfigurowania urządzenia Clover Mobile. Kod aktywacji można znaleźć w powitalnej wiadomości e-mail.



Ekran początkowy

Ekran początkowy systemu Clover pozwala szybko uzyskiwać dostęp do aplikacji Clover. Umożliwia on również logowanie i wylogowywanie się pracowników.



Rynek aplikacji

Niestandardowe rozwiązania biznesowe

Tutaj można przeglądać i instalować aplikacje, które spełnią wszystkie potrzeby sklepu.

Przydatne zasoby



Dostęp przez Internet

Zarządzanie aplikacjami



Niektóre aplikacje są dostępne za pośrednictwem przeglądarki internetowej. Skróty do ich stron internetowych można znaleźć pod adresem clover.com/home.

Należy użyć przeglądarki Chrome, Safari lub Firefox.

W Europie: eu.clover.com/home



Potrzebujesz pomocy?

Skorzystaj z aplikacji Pomoc, odwiedź stronę help.clover.com lub w dowolnym czasie zadzwoń do nas pod numer podany w powitalnej wiadomości e-mail.

FCC Part 15

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC Part 15 Class B-specific

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

Reorient or relocate the receiving antenna.

Increase the separation between the equipment and receiver.

Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FCC Warning

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

FCC exposure limit compliance statement (SAR statement)

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. End users must follow the specific operating instructions for satisfying RF exposure compliance.

Industry Canada Compliance

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause interference, and
- (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

The device could automatically discontinue transmission in case of absence of information to transmit, or operational failure. Note that this is not intended to prohibit transmission of control or signaling information or the use of repetitive codes where required by the technology.

- The device for operation in the band 5150–5250 MHz is only for indoor use to reduce the potential for harmful interference to co-channel mobile satellite systems;
- The maximum antenna gain permitted for devices in the bands 5250–5350 MHz and 5470–5725 MHz shall comply with the e.i.r.p. limit; and
- The maximum antenna gain permitted for devices in the band 5725–5825 MHz shall comply with the e.i.r.p. limits specified for point-to-point and non point-to-point operation as appropriate.

In addition, high-power radars are allocated as primary users (i.e. priority users) of the bands 5250–5350 MHz and 5650–5850 MHz and that these radars could cause interference and/or damage to LE-LAN devices.

L'appareil pourrait automatiquement interrompre la transmission s'il n'y a aucune information à transmettre ou en cas de panne fonctionnelle. À noter que l'objectif de cette disposition n'est pas d'empêcher la transmission d'informations de contrôle ou de signalisation, ou encore l'utilisation de codes répétitifs exigés par la technique.

- L'appareil fonctionnant dans la bande comprise entre 5 150 et 5 250 MHz est uniquement réservé à une utilisation en intérieur, afin de réduire le risque d'interférences nocives aux systèmes mobiles par satellite utilisant le même canal ;
- Le gain d'antenne maximum autorisé pour les appareils fonctionnant dans les bandes comprises entre 5 250 et 5 350 MHz, et entre 5 470 et 5 725 MHz, doit se conformer à la limite de p.i.r.e. ; et
- Le gain d'antenne maximum autorisé pour les appareils fonctionnant dans la bande comprise entre 5 725 et 5 825 MHz doit se conformer aux limites de p.i.r.e. spécifiées pour l'exploitation point à point et non point à point, selon le cas.

De plus, les utilisateurs de radars de haute puissance sont désignés comme utilisateurs principaux (c.-à-d. comme utilisateurs prioritaires) des bandes comprises entre 5 250 et 5 350 MHz, et entre 5 650 et 5 850 MHz, et ces radars pourraient causer des interférences et/ou des dommages aux appareils LAN-EL.

CE RF Exposure Compliance

This device meets the EU requirements (1999/519/EC) and the International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection (ICNIRP) on the limitation of exposure of the general public to electromagnetic fields by way of health protection.

This device is restricted to indoor use only when operating in the 5150 to 5350 MHz frequency range.

**Clover Mobile Wi-Fi**

Model: C200

FCC ID: HFS-C200

Clover Mobile 3G

Model: C201

FCC ID: HFS-C201

*FCC information is available on the device under
Settings > About Mobile > FCC information.*

EU Importer

OmniPay Ltd

Unit 9, Richview Office Park, Clonskeagh, Dublin 14, Ireland

**Waste Electrical and Electronic Equipment-WEEE**

NOTE: This product is covered electronic equipment under the European Union's Waste from Electrical and Electronic Equipment ("WEEE") Directive(2012/19/EU). The WEEE Directive requires that covered equipment be collected and managed separately from typical household waste in all EU member states. Please follow the guidance of your local environmental authority or ask the shop where you purchased the product for collection or recycling options.